

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu
maloletých dňa 6. 7. 2023

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: PGO-RPMS/2023/00877

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. PGO-RPMS/2023/00877 smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi podávateľovi podnetu na preverenie výsledok preverenia podnetu.

T: 17. 7. 2023

Z: PgO

Kancelária Rady pre mediálne služby

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých
dňa 6. 7. 2023**

Podnet na preverenie č.	PGO-RPMS/2023/00877 zaevidovaný dňa 17. 5. 2023
Podávateľ:	fyzická osoba
Predmet podnetu:	Nemocnica 7. séria, 17. epizóda
Deň a čas vysielania:	16. 5. 2023 o cca 20:41:12 hod.
Označenie podľa JSO:	12
Programová služba:	JOJ
Vysielateľ:	MAC TV s.r.o.
Číslo autorizácie vysielania:	AT/10

Dátum: 28. 6. 2023

OBSAH PODNETU:

„Dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia obsahu: Ut, 05/16/2023 - 20:35

Názov programovej služby alebo avms: Nemocnica (TV JOJ)

Predmet podnetu (uveďte, čím malo dôjsť k porušeniu zákona): Počas zhrnutia z predchádzajúcej časti daného seriálu bolo zverejnené vulgárne slovo. Je pravdepodobné, že dané slovo odznelo aj v predchádzajúcej časti ako premiéry 11.5.2023 niekde v strede časti a možno aj 9.5. na konci časti ako upútavky na nasledujúcu časť. Chcem zdôrazniť, že daný seriál je dostupný od 12 rokov a vysielala sa v prime time, kedy ho pozerajú aj maloleté deti. “

(predmetom monitorovania tejto správy je vysielanie programu Nemocnica zo dňa 16. 5. 2023)

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách:

§ 62 Ochrana maloletých

- 1) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré
 - a) *môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť.**
- 2) *Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*
- 5) *Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*
- 6) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.*
- 10) *Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý
 - a) *pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,**
- 12) *Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.*

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 1

1) *Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú*

- a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
- b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
- c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisť, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,*
- d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,*
- e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,*
- f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo*
- g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.*

2) *Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahujú*

- a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
- b) týranie zvierat,*
- c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
- d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
- e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,*
- f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
- g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

3) *Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahujú*

- a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,*
- b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých*

bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,

c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

d) zobrazenie násilných aktov,

e) zobrazenie následkov násilných aktov,

f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,

g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov,

h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,

i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,

j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo

k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

5) Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“

6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Program *Nemocnica* je slovenský dramatický seriál z lekárskeho prostredia, ktorý TV JOJ vysielala od 24. 8. 2021. Jeho dej sleduje osudy lekárov a pacientov na urgentnom príjme fiktívnej Nemocnice sv. Martina.

Na stránke vysielateľa je seriál *Nemocnica* popísaný nasledovne: „Ale aj lekári sú iba ľudia, a tak sa často stane, že tam, kde nie je priestor pre osobné zlyhanie, také zlyhanie musí nevyhnutne nastať. Dennodenný boj o život na Urgente, a o to, či nad pacientom bdie Boh,

alebo je všetko výlučne iba v rukách lekárov, prináša samotným lekárom mnohé traumy, večné otázky a dilemy.

Na centrálny príjem prichádzajú dvaja mladí lekári, ktorí si ešte z fakulty nesú svoje ideály a predstavy. Tie sa švihnutím prútika rozplynú nástupom do reálnej nemocnice, kde si obaja robia atestáciu. Agáta a Braňo majú navyše spoločnú minulosť, ktorá na škole nedopadla úplne najlepšie a tak medzi nimi vzniká prirodzená lekárska rivalita. Povrchnosť, nadradenosť, srdce, súciti a solidarita, to sú situácie, ktorými sa deň čo deň lekári zaoberajú a každý z nich do práce vnáša to svoje. Každým dňom je čo nové sa naučiť, a často hlavní hrdinovia pochopia, že nie sú Bohovia. To sa dvom mladým lekárom, ktorí práve prišli a myslia si, že môžu zachrániť svet, učí asi zo všetkého najťažšie.

Lekári v Nemocnici žijú svojou prácou na maximum a tak majú len málo priestoru na zoznámenie sa so životným partnerom mimo nemocnice. Preto často vznikajú vzťahy na pracovisku a ťahanie životných peripetií a vzťahových problémov priamo na oddelenie.

V nemocnici sa zomelie všetko – je tu lekár, ktorý si so sebou nesie smútok v podobe nešťastného úmrtia jeho manželky, manželský pár lekárov chirurg a internistka. Obaja si deň čo deň nechtiac dokazujú, ktorý z nich dvoch je lepší, lenže v rodine môže byť chirurg iba jeden. Ale kto z nich má na to väčšie právo, a kto z nich je ten, ktorý musí ustúpiť tomu druhému, lepšiemu? A kto vlastne určí, ktorý z nich je lepší? Je tu aj lekár, ktorý nikdy nemal čas na vlastnú rodinu a tak zistil, že mu unikal celý život a nevidel vyrastať vlastné dieťa. Múdry a elegantný primár, ktorému vždy išlo o dobro veci, čo sa často obrátilo proti nemu, večne bojujúci s narcistickým riaditeľom nemocnice. Všetko sa prelína s reálnymi patientskými prípadmi, ktoré sa v reálnom živote naozaj stali. Rámcujú ich vzťahy našich lekárov, a ich pacienti sa ich bytostne dotýkajú. Možno niekedy viac, ako by bolo milé. ...“¹

Stručný obsah monitorovanej epizódy:

Do nemocnice prichádza pacient s guľkou v hlave. Spočiatku tvrdí, že sa poranil sám pri čistení zbrane. Neskôr sa ukáže, že ho postrelila vlastná žena po tom, ako zistila jeho neveru.

V nemocnici je hospitalizovaná aj mladá žena, ktorá často odpadáva a lekári nevedia presne, čo jej môže byť. Po stanovení určitej diagnózy sa ju rozhodnú operovať. Tesne pred operáciou pacientka utečie z operačnej sály a lekári zistia, že brala svojvoľne lieky, aby sa jej v určitých obdobiach zhoršil zdravotný stav a jej partner sa musel o ňu starať. Po prevalení klamstva sa partnerovi prizná, že sa bála, že ju on opustí. Jej partner situáciu nezvládne.

Henrich Bernát ako samozvaný riaditeľ rozdáva lekárom a sestram obálky so zelenými a červenými kartičkami. Zelené znamenajú, že v nemocnici ostávajú, červené, že končia. Medzi lekármi a sestrami sa stupňuje napätie.

Henrich Bernát skolabuje a dostáva sa do stavu mozgovej smrti.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách, podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

¹ <https://www.joj.sk/nemocnica/o-seriali>

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 3 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov** okrem iného nasledovné:

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahujú

k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 2 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov** okrem iného nasledovné:

f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo

g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 1 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov** okrem iného nasledovné:

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá.

Počas monitoringu sme zaznamenali niekoľko nevhodných výrazov:

prúser – subštandardný výraz (podľa Ortograficko-gramatického slovníka z r.2022, tu vo význame malér)

sviňa – pejoratívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003, ide tu o výraz, ktorý v tomto význame znamená ako obrovský.)

20:41:05 Doktor **Marek** sa pýta **Adriany**: „Prúser?“

Adriana: „Jak sviňa.“

20:48:36 Doktorka **Rebeka** sa ponáhľa za **Vilmou**, aby zistila, čo sa v nemocnici deje. **Vilma** jej letkom odpovedá: „*Nie, je to prúser!*“

21:25:33 **Chirurg** nakričí na pacientku: „*Jasne, že zbytočne! Akurát, že ste si to spôsobili sama! Vy ste normálna?! Viete, čo za prúser to mohol byť pre mňa?! Aj pre Vás, keby som Vám voperoval ten defibrilátor?!*“

20:56:03 Doktor **Ondruš** je pohoršený: „*Nejde mi to do hlavy! Prachov má jak sviňa, tak mi povedzte, načo sa ide ešte babrať s touto nemocnicou?! Nieкто mi to vysvetlíte?*“

hajzel – pejoratívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 sa týmto pojmom označuje zlý, bezcharakterný človek, ničomník, zvyčajne ako nadávka)

sviňa – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003, ide tu o hrubý výraz, ktorý tu v prenesenom význame označuje nadávku.)

20:42:09 Doktor **Adam** sa pýta doktora Mareka: „*Máš, čo si chcel? A teraz sa cítiš ako hajzel.*“
Marek: „*Ále, no tak. Hajzel.*“

20:53:46 **Mareka** to nahnevá: „*Dobre, dobre, genetický výskum si kúpiš. Aj naklonovanú bunku, aj geneticky modifikované decko, dokonca aj svoje bunky si môžeš prešpikovať, čím len chceš. Ale teba to ako takého vo vnútri nezmení. Vždy budeš hajzel, sviňa. A vstupenku do neba si nekúpiš za žiadne prachy na svete.*“

na hovno – hrubý výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 sa týmto pojmom označuje niečo, čo je zlé, nevyhovujúce istým požiadavkám, kritériám, nesplňajúce očakávania)

20:53:46 ...

Bernát: „*V pekle mi možno bude na hovno. Ale ja sa zatiaľ zomrieť nechystám.*“

kretén – expresívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame hlupák, debil, idiot, obyčajne v nadávkach)

trtko – výraz sme v kodifikačných slovníkoch nenašli. Jeho význam sme našli v Historickom slovníku slovenského jazyka z r. 1991 – 2008 ako prenesený výraz vo význame hlupák.)

20:43:28 Lekári sa rozprávajú o tom, kto by mal byť novým riaditeľom. Doktor **Martin Darovec:** „*Ak by to mal byť nejaký kretén, tak ja odchádzam.*“

Doktor **Marek Hauptmann:** „*Anjeličku, môj strážničku, daj, aby prišiel kretén riaditeľ a trtko Darovec odtiaľto vypadol.*“

poserie sa, posrat' sa – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame pokaziť sa)

20:53:46 ...

Marek: „*Počkaj, počkaj! Videl si ten trápny film Gramlins? ... No, super. Aj tam bol dobrý zámer. Lenže postupom času sa z toho malého Gramlina stalo stádo krvilačných nenažraných monštier. Takto nejako to ja vidím s tým твоjim genetickým výskumom. Že sa všetko poserie. Vymkne sa ti to z rúk. Ale potom už bude neskoro!*“

rit', v riti – expresívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015, ide tu o hrubé označenie análneho otvoru, konečníka, v našom význame je to strata, zničenie niečoho)

20:56:03 ...

Do miestnosti vchádza doktor Marek a ťažko hľadá slová o stretnutí s Bernátom.

Doktor **Ondruš** to okomentuje: „*Hauptmann nemá slová. Je to v riti, vážení.*“

21:50:12 Doktor **Hrdlička** ho opraví: „*Nie, to len Vám horí pod ritou. No, tak kedy môžeme odísť? Kde máte tých nových doktorov, keď Vám už všetci odišli?*“

krava – expresívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015, ide tu o označenie neprimerane sa správajúcej ženy, hlupaňa, obyč. v nadávke)

21:26:10 Chirurg nakričí na pacientku: „*Vy patríte do kazajky, rozumiete?! Viete, čo ste mohli spôsobiť?! Nie ste normálna, Vy krava!*“ Chirurg v hneve opustí miestnosť.

debilná – expresívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame hlúpa, sprostá – obyč. v nadávkach)

21:28:44 Doktorovi Martiniakovi sa to nepáči: „*Osud spečatený na kartičkách? To čo je za debilnú hru?*“

v prdeli – v slovenských slovníkoch sme daný výraz nenašli, podľa <https://www.nechybujete.cz/slovník-soucasne-cestiny/prdel> ide o hrubý výraz pre zadok, v zadku.

21:29:52 V nemocničnej izbe sa háda pacientka Mirina s partnerom. **Ten** jej vyčíta, ako ho celé mesiace klamala: „*Všetky tie mesiace, čo si chodila do nemocnice, tie, tie záchvaty, tie nervy a tá bolesť. To si si všetko sama? Ja som z toho v prdeli, rozumieš?! Totálne v prdeli! Ja, ja ja potrebujem psychiatra. Chápeš? Ja ho potrebujem.*“

hovädo – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame nadávky človeku)

21:58:18 Doktor Hauptmann: „*Ale dobre, dobre. Ale to, že láska a dobro sú cesta neznamená, že navonok sa nemôžem tváriť ako cynické hovädo. Ale moje vnútro je iné. Braňo, povedz, že ho mám žeravé ako láva. Ved' ty to dobre vieš. ...*“

gule – vulgárny výraz (podľa Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004 ide o vulgárny výraz pre časť samčieho pohlavného ústroja cicavcov, v našom prípade vo význame „mať odvahu“.)

22:00:07 Doktor Hauptmann jej vyjadrí obdiv: „*Ale, inak, klobúk dole! Chce to mať naozaj gule, prísť si pýtať doktorský flek po tom, čo Vás takto doslova zničil.*“

Adriana: „*No vidíte, mali ste pravdu. Ma vyrazil.*“

Hauptmann: „*O to väčšie gule to chcelo.*“

Program sme posudzovali z hľadiska formy spracovania a charakteru programu tak, ako to uvádza § 1 ods. 5 vyhlášky, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti – predmetný program, seriál je podľa www.csfd.sk označený ako dráma. Ukazuje každodenný život lekárov na urgentnom príjme a zároveň poukazuje aj na to, že aj lekári sú len ľudia. Na pozadí práce v nemocnici sa v seriáli

rozvíjajú vzťahy medzi lekármi a nemocničným personálom, divák ma možnosť nahliadnuť aj do ich súkromných životov a spoznávať ich charakter. Vyjadrenia lekárov sú miestami pretkané expresívnymi výrazmi, ktorých používanie súvisí s konkrétnou situáciou, v ktorej sa v danom momente nachádzajú, v ktorej verbálne ventilujú svoj hnev či napätie;

Spôsob a forma spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva – podávateľ namietal použitie nevhodného výrazu, vulgarizmu, ktorý však bližšie nešpecifikoval. V predmetnej epizóde programu sme vo zvukovej forme zaznamenali jeden vulgarizmus *gule* (2x), ktorý bol odvysielaný v kontexte „mať odvahu“ a expresívne výrazy *hovädá*, *sviňa* (ako nadávka), *na hovno*, *poserie sa, v prdeli* (2x), *kretén* (2x), *rit'*, *v riti*, *krava* (ako nadávka), *debilná*, pejoratívne výrazy *sviňa* (2x), *hajzel* (3x) a výrazy *prúser* (3x) a *trtko*, ktoré boli vyslovené v stresovom rozporení lekárov pri výmene ich riaditeľ'a, kedy očakávali stratu zamestnania, v rozhorčení alebo v hneve pri neočakávaných situáciách.

Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele – intenzita a frekvencia spomínaných nevhodných výrazov, ktoré sme zaznamenali, bola podľa nášho názoru zodpovedajúca kritériám nevhodnosti programu do 12 rokov. Jeden vulgárny a niekoľko expresívnych výrazov neboli podľa nášho názoru použité nadmieru a boli odvysielané v danom kontexte ako prejav momentálneho vnútorného rozporenia postáv, alebo na dokreslenie vypätých konfliktných situácií. Ich intenzita bola vzhľadom na kontext v akom boli použité nízka. Ich frekvencia bola podľa nášho názoru vzhľadom na dĺžku trvania programu (cca 63 min.) pomerne malá a nezaberala veľkú časovú plochu.

V programe neboli zaznamenané žiadne iné kritériá nevhodnosti programu pre maloletých do 12 rokov.

Na základe obsahu i analýzy predmetného programu a s prihliadnutím na kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti, na spôsob a formu, ako aj intenzitu a frekvenciu zobrazenia jednotlivých kritérií sa domnievame, že označenie namietaného programu ako nevhodného do 12 rokov bolo dostačujúce.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sa domnievame, že označením a odvysielaním programu *Nemocnica* ¹² dňa 16. 5. 2023 o cca 20:41:12 hod. nedošlo k porušeniu ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. PGO-RPMS/2023/00877)

Monitorované vysielanie: Nemocnica 7. séria, 17. epizóda
Deň vysielania: 16. 5. 2023
Čas vysielania: cca 20:41:12 hod.
JSO: 12

časový kód o cca:

cca 20:34:53 začiatok záznamu vysielania
sponzorské odkazy Union, Billa, Asko nábytok
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
20:35:52 – 20:41:02 reklamný blok
obrazovo-zvukový predel
sponzorské odkazy Walmark, Betadine, Tipos

20:41:12 začiatok programu Nemocnica 12
Krátky zostrih predchádzajúcej časti.
Riaditeľka nemocnice Adriana má problém s jedným z rodičov a obáva sa jeho reakcie.

20:41:05 Doktor Marek sa pýta Adrianu: „Prúser?“
Adriana: „Jak sviňa.“

Adriana je odvolaná z funkcie. Lekári a sestry sa o jej odvolaní bavia na chodbe.

20:42:09 Doktor Adam sa pýta doktora Mareka: „Máš, čo si chceš? A teraz sa cítiš ako hajzel.“
Marek: „Ále, no tak. Hajzel.“

Adriana ako odvolaná riaditeľka ponúka pomoc kolegovi. Zábery z operačnej sály.
Zostrih z diania v nemocnici.

20:43:28 Lekári sa rozprávajú o tom, kto by mal byť novým riaditeľom. Doktor **Martin Darovec:** „Ak by to mal byť nejaký kretén, tak ja odchádzam.“
Doktor **Marek Hauptmann:** „Anjeličku, môj strážničku, daj, aby prišiel kretén riaditeľ a trtko Darovec odtiaľto vypadol.“

20:43:41 Doktor Marek zbadá Henricha Bernáta: „No, do tyče!“

Titulky

Doktor Hauptmann stretne bývalú riaditeľku Adrianu a doberá si ju. Adriana sa nedá a svojmu kolegovi povie, že dnes je deň zúčtovania.

Personál nemocnice nie je spokojný so zmenami v jej vedení a vyjadruje svoje obavy.

20:48:36 Doktorka Rebeka sa ponáhľa za Vilmou, aby zistila, čo sa v nemocnici deje. **Vilma** jej letkom odpovedá: „Nie, je to prúser!“

Doktorka Hana Turčanová sa vrátila po materskej dovolenke do nemocnice, kde pracuje aj jej manžel doktor Maroš Turčan. Je šťastná, že opäť môže pracovať.

Do nemocnice privádzajú na nosidlách mladú ženu. Ujíma sa jej doktor Braňo Srnčík.

Na terase nemocnice sa doktor Marek Hauptmann rozpráva s Henrichom Bernátom, ktorý sa menoval novým riaditeľom nemocnice. Marek je zvedavý, na čo je Henrichovi nemocnica.

Henrich mu odpovie, že chce rozvíjať genetický výskum.

20:53:46 Marek to nahnevá: „Dobre, dobre, genetický výskum si kúpiš. Aj naklonovanú bunku, aj geneticky modifikované decko, dokonca aj svoje bunky si môžeš prešpikovať, čím len chceš. Ale teba to ako takého vo vnútri nezmení. Vždy budeš hajzel, sviňa. A vstupenku do neba si nekúpiš za žiadne prachy na svete.“

Bernát: „V pekle mi možno bude na hovno. Ale ja sa zatiaľ zomriem nechystám.“

Marek mu pripomenie, že mu v nemocnici zachránili život. Je na Bernáta nahnevaný.

Marek: „Počkaj, počkaj! Videl si ten trápny film Gramlins? ... No, super. Aj tam bol dobrý zámer. Lenže postupom času sa z toho malého Gramlina stalo stádo krvilačných nenažraných monštier. Takto nejako to ja vidím s tým твоjim genetickým výskumom. Že sa všetko poserie. Vymkne sa ti to z rúk. Ale potom už bude neskoro!“

Bernát sa len zasmieje.

Lekári vyšetrujú mladú ženu, ktorá stále odpadáva a nik nevie, čo jej je.

Lekári rozmýšľajú, na čo je Bernátovi nemocnica.

20:56:03 Doktor Ondruš je pohoršený: „Nejde mi to do hlavy! Prachov má jak sviňa, tak mi povedzte, načo sa ide ešte babrať s touto nemocnicou?! Nieкто mi to vysvetlíte?“

Nik z prítomných lekárov neodpovie.

Do miestnosti vchádza doktor Marek a ťažko hľadá slová o stretnutí s Bernátom.

Doktor Ondruš to okomentuje: „Hauptmann nemá slová. Je to v riti, vážení.“

Lekári sa po porade dohodnú, že ak vyhodia jediného z nich, odídu všetci spolu.

Do nemocnice privádzajú ďalšieho ťažko zraneného pacienta. Vzápätí privádzajú na nosidlách ženu, tiež ťažko ranenú. Doktor Martin určuje každému prítomnému, čo má robiť.

Odvolaná riaditeľka Rebeka sedí v kancelárii súčasného riaditeľa Bernáta. Prišla ho požiadať o miesto lekárky v nemocnici. Bernát ju však vyhodí.

V čakárni sedí človek s prestrelenou hlavou.

Doktor Srnčík sa venuje mladej žene, ktorá si neustále sťažuje na bolesti. Lekár je bezradný, tak ide po internistu. Mladá žena po odchode lekára užije nejakú tabletku.

21:02:40 obrazovo-zvukový predel

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:03:18 – 21:10:17 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

nadačná reklama Dobrý anjel

obrazovo-zvukový predel

– upútavky

obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe

sponzorský odkaz Betadine

21:13:21 pokračovanie programu Nemocnica 12

Lekári stoja nad mužom a rozmýšľajú, kde sa nachádza guľka v jeho hlave, keďže nevidia otvor, kade vyšla.

Internista so Stančíkom resuscitujú mladú ženu po tom, ako užila tabletku a skolabovala.

Pacientku sa podarí oživiť. Do izby vtrhne pacientkin partner.

Muž s guľkou v hlave vyzerá byť zmätený.

Mladej žene zistia poruchu srdiečného rytmu napriek jej zdravému srdcu. Žena svoj zlý zdravotný stav pripisuje svojmu partnerovi, ktorý jej, podľa jej slov, neustále láme srdce. Žene urobia predoperačné vyšetrenia.

Pacientovi s guľkou v hlave nájdu na rtg miesto, kde sa guľka nachádza.

Riaditeľ Bernát rieši, koho by mohol vyhodiť.

Mladá žena leží na operačnej sále. Patientka sa zrazu postaví a odmietne operáciu. V panike uteká z operačky. Medzitým lekár zistí, že pacientka má modrý moč. Nahnevá sa na nedôslednosť svojho kolegu. Do miestnosti vchádza internista a donesie pacientkinu tašku, v ktorej je niekoľko menších nádob s pacientkiným močom, ktorý si doniesla do nemocnice.

Personál zistí, že pacientka nielenže zamieňala vzorky moču, ale aj užívala tajne nejaké lieky, ktoré spôsobujú fibriláciu. Doktor Srnčík s chirurgom sa vyberú pohľadať pacientku. Nájdu ju na jej izbe spolu s jej partnerom, ako nervózne hľadá svoju kabelku. Keď do izby vojde chirurg, obviní ho, že ju chcel zbytočne operovať.

21:25:33 Chirurg nakričí na pacientku: „*Jasne, že zbytočne! Akurát, že ste si to spôsobili sama! Vy ste normálna?! Viete, čo za prúser to mohol byť pre mňa?! Aj pre Vás, keby som Vám voperoval ten defibrilátor?!*“

Ako dôkaz, že pacientka klame, jej doktor Srnčík ukáže modrý moč, ktorý sa zafarbil na základe vysokého príjmu antidepresív.

21:26:10 Chirurg nakričí na pacientku: „*Vy patríte do kazajky, rozumiete?! Viete, čo ste mohli spôsobiť?! Nie ste normálna, Vy krava!*“ Chirurg v hneve opustí miestnosť.

Stančík oznámi pacientke, že potrebuje psychiatrickú pomoc.

Na operačnej sále vyberajú mužovi guľku z hlavy. Operáciu preberie profesor Vladimír Hrdlička. Počas operácie Hrdlička vyzvedá, čo bude robiť doktorka Zuzana, ak ju vyhodia.

Pred lekárov a personál pristúpi riaditeľ Bernát, ktorý im rozdáva obálky so zelenými a červenými kartičkami, ktoré určujú, kto ostáva a kto musí odísť.

21:28:44 Doktorovi **Martiniakovi** sa to nepáči: „*Osud spečatený na kartičkách? To čo je za debilnú hru?*“

21:29:52 V nemocničnej izbe sa háda pacientka Mirina s partnerom. **Ten** jej vyčíta, ako ho celé mesiace klamala: „*Všetky tie mesiace, čo si chodila do nemocnice, tie, tie záchvaty, tie nervy a tá bolesť. To si si všetko sama? Ja som z toho v prdeli, rozumieš?! Totálne v prdeli! Ja, ja ja potrebujem psychiatra. Chápeš? Ja ho potrebujem.*“

Zoro sa chce s Mirinou rozísť. Tá ho prosí, aby ju neopúšťal. Sľubuje, že sa pôjde aj liečiť. V hale pokračuje rozdávanie obálok. Lekári trhajú svoje obálky bez toho, aby ich otvorili.

Henrich však myslel na všetko a medzi lekárov prichádzajú nové posily. Lekári sa rozhodnú, že z nemocnice teda odídu.

21:33:42 obrazovo-zvukový predel

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:34:21 – 21:40:51 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

– upútavky

obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe

21:43:39 pokračovanie programu *Nemocnica* 12

Záber na operačnú sálu. Internista Mišiak vbehne do operačnej sály a oznamuje chirurgom, čo sa práve v nemocnici deje.

Manželia Hana a Maroš Turčanovci diskutujú o tom, či mali otvoriť obálku s ostatnými alebo roztrhať. Hana otvorí obálku a má v nej zelenú kartičku, jej manžel však červenú.

Aj doktor Martin Darovec si nájde v obálke červenú kartičku a nerozumie tomu. Opätovne sa na ňu pozrie.

Hana dobehne za Bernátom so svojou obálkou so zelenou kartičkou a pred ním ju roztrhá. Doktor Mišiak pred Bernátom roztrhá obálky svojich kolegov, ktorí ho tým poverili. Bernáta to nerozhodí, pretože je názoru, že všetci sú nahraditeľní.

Bernát predsa len príde na operačnú sálu a nerozumie, prečo chcú všetci lekári odísť.

Bernát sa potí a sťažuje si, že je mu na sále teplo.

21:50:12 Doktor Hrdlička ho opraví: „*Nie, to len Vám horí pod riťou. No, tak kedy môžeme odísť? Kde máte tých nových doktorov, keď Vám už všetci odišli?*“

Chirurgička Zuzana požiada Bernáta, že ju už bolia po niekoľkohodinovej operácii ruky, aby poslal svojich nových lekárov.

Bernát sa prizná, že noví lekári nie sú chirurgovia. Potom sa Bernát zosype. Prichádza najstarší lekár Alojz Čierny, ktorý má dokončiť operáciu.

Pacient dostáva po niekoľkých hodinách operácie mozgovú príhodu. Pacientovi dajú výboje, čím ho zachránia. Po operácii pacienta prichádza navštíviť manželka, ktorá sa prizná, že to ona ho strelila do hlavy pre jeho neveru. Pacient odmieta, aby lekári zavolali políciu. Doktor Alojz Čierny navrhne, že vzhľadom na výnimočnosť dňa môžu porušiť pravidlá.

Obávaný riaditeľ Henrich Bernát má mozgovú smrť.

Doktorka Vilma Hauptmannová stojí zamyslene na terase nemocnice. Prichádza doktor Martin Darovec, aby si zapálil cigaretu. Vilma si všimla, že Martin svoju obálku spolu s lekármi neroztrhal a upozorní ho, že sa všetko môže obrátiť proti nemu a odíde z terasy.

Lekári stoja pri polomŕtvom Henrichovi Bernátovi a žartujú, že ho ten jeden deň vo funkcii úplne skolil.

Všetci lekári však zároveň rozmýšľajú, čo ďalej a uvedomujú si, že musia držať spolu.

Marek Hauptmann má vzletné reči. Ostatní sú toho názoru, že po jednom dni opätovného riadiťovania sa opäť zmení.

21:58:18 Doktor Hauptmann: „*Ale dobre, dobre. Ale to, že láska a dobro sú cesta neznamená, že navonok sa nemôžem tváriť ako cynické hovädo. Ale moje vnútro je iné. Braňo, povedz, že ho mám žeravé ako láva. Ved' ty to dobre vieš. ...*“

Lekári sa spoločne odoberú do baru. Hauptmann sa chystá prísť za nimi trochu neskôr. Navštívi Adrianu Rakovskú, exriaditeľku, ktorá plače. Je jej Bernáta a celej situácie ľúto.

22:00:07 Doktor Hauptmann jej vyjadrí obdiv: „*Ale, inak, klobúk dole! Chce to mať naozaj gule, prísť si pýtať doktorský flek po tom, čo Vás takto doslova zničil.*“

Adriana: „*No vidíte, mali ste pravdu. Ma vyrazil.*“

Hauptmann: „*O to väčšie gule to chcelo.*“

Doktor Hauptmann sa jej prizná, že ju podcenil. Aj Adriana jeho. Chcela by sa stať súčasťou ich tímu. Následne sa obaja začnú bozkávať.

Zostrih nasledujúcej časti.

22:04:00 záver programu *Nemocnica* 12

obrazovo-zvukový predel

upútavka na JOJ play

obrazovo-zvukový predel

sponzorské odkazy Tipos, Betadine, Walmark

obrazovo-zvukový predel

sponzorský odkaz Tipos

22:04:49 začiatok programu *Transplant* 12

22:09:59 koniec záznamu vysielania

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu
maloletých dňa 6. 7. 2023

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: PGO-RPMS/2023/00878

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. PGO-RPMS/2023/00878 smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi podávateľovi podnetu na preverenie výsledok preverenia podnetu.

T: 17. 7. 2023

Z: PgO

Kancelária Rady pre mediálne služby

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých
dňa 6. 7. 2023**

Podnet na preverenie č.	PGO-RPMS/2023/00878 zaevidovaný dňa 17. 5. 2023
Podávateľ:	fyzická osoba
Predmet podnetu:	Nemocnica 7. séria, 16. epizóda
Deň a čas vysielania:	11. 5. 2023 o cca 20:40:28 hod
Označenie podľa JSO:	12
Programová služba:	JOJ
Vysielateľ:	MAC TV s.r.o.
Číslo autorizácie vysielania:	AT/10

Dátum: 28. 6. 2023

OBSAH PODNETU:

„Dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia obsahu: Ut, 05/16/2023 - 20:35

Názov programovej služby alebo avms: Nemocnica (TV JOJ)

Predmet podnetu (uveďte, čím malo dôjsť k porušeniu zákona): Počas zhrnutia z predchádzajúcej časti daného seriálu bolo zverejnené vulgárne slovo. Je pravdepodobné, že dané slovo odznelo aj v predchádzajúcej časti ako premiéry 11.5.2023 niekde v strede časti a možno aj 9.5. na konci časti ako upútavky na nasledujúcu časť. Chcem zdôrazniť, že daný seriál je dostupný od 12 rokov a vysielala sa v prime time, kedy ho pozerajú aj maloleté deti. “

(predmetom monitorovania tejto správy je vysielanie programu Nemocnica zo dňa 11. 5. 2023)

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách:

§ 62 Ochrana maloletých

- 1) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré*
 - a) *môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť.*
- 2) *Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*
- 5) *Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*
- 6) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.*
- 10) *Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý*
 - a) *pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,*
- 12) *Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.*

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 1

- 1) *Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom*

audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu **maloletých do 18 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
- b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
- e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
- f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
- g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu **maloletých do 15 rokov**, ak obsahujú

- a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
- b) týranie zvierat,
- c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
- e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
- f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
- g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine **maloletých od 15 rokov**.

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu **maloletých do 12 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek **maloletých** a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
- b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,

- c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
- d) zobrazenie násilných aktov,
- e) zobrazenie následkov násilných aktov,
- f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
- g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov,
- h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
- i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
- k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

5) Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“

6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Program *Nemocnica* je slovenský dramatický seriál z lekárskeho prostredia, ktorý TV JOJ vysielala od 24. 8. 2021. Jeho dej sleduje osudy lekárov a pacientov na urgentnom príjme fiktívnej Nemocnice sv. Martina.

Na stránke vysielateľa je seriál *Nemocnica* popísaný nasledovne: „Ale aj lekári sú iba ľudia, a tak sa často stane, že tam, kde nie je priestor pre osobné zlyhanie, také zlyhanie musí nevyhnutne nastať. Dennodenný boj o život na Urgente, a o to, či nad pacientom bdie Boh, alebo je všetko výlučne iba v rukách lekárov, prináša samotným lekárom mnohé traumy,

večné otázky a dilemy.

Na centrálny príjem prichádzajú dvaja mladí lekári, ktorí si ešte z fakulty nesú svoje ideály a predstavy. Tie sa švihnutím prútika rozplynú nástupom do reálnej nemocnice, kde si obaja robia atestáciu. Agáta a Braňo majú navyše spoločnú minulosť, ktorá na škole nedopadla úplne najlepšie a tak medzi nimi vzniká prirodzená lekárska rivalita. Povrchnosť, nadradenosť, srdce, súciti a solidarita, to sú situácie, ktorými sa deň čo deň lekári zaoberajú a každý z nich do práce vnáša to svoje. Každým dňom je čo nové sa naučiť, a často hlavní hrdinovia pochopia, že nie sú Bohovia. To sa dvom mladým lekárom, ktorí práve prišli a myslia si, že môžu zachrániť svet, učí asi zo všetkého najťažšie.

Lekári v Nemocnici žijú svojou prácou na maximum a tak majú len málo priestoru na zoznámenie sa so životným partnerom mimo nemocnice. Preto často vznikajú vzťahy na pracovisku a ťahanie životných peripetií a vzťahových problémov priamo na oddelenie.

V nemocnici sa zomelie všetko – je tu lekár, ktorý si so sebou nesie smútok v podobe nešťastného úmrtia jeho manželky, manželský pár lekárov chirurg a internistka. Obaja si deň čo deň nechtiac dokazujú, ktorý z nich dvoch je lepší, lenže v rodine môže byť chirurg iba jeden. Ale kto z nich má na to väčšie právo, a kto z nich je ten, ktorý musí ustúpiť tomu druhému, lepšiemu? A kto vlastne určí, ktorý z nich je lepší? Je tu aj lekár, ktorý nikdy nemal čas na vlastnú rodinu a tak zistil, že mu unikal celý život a nevidel vyrastať vlastné dieťa. Múdry a elegantný primár, ktorému vždy išlo o dobro veci, čo sa často obrátilo proti nemu, večne bojujúci s narcistickým riaditeľom nemocnice. Všetko sa prelína s reálnymi patientskými prípadmi, ktoré sa v reálnom živote naozaj stali. Rámcujú ich vzťahy našich lekárov, a ich pacienti sa ich bytostne dotýkajú. Možno niekedy viac, ako by bolo milé. ...“¹

Stručný obsah monitorovanej epizódy:

Riaditeľka nemocnice Adriana Rakovská je odvolaná Henrichom Bernátom pre jej pracovné zlyhanie. Lekári i nemocničný personál je v strese a v obavách z možného prepúšťania. Do nemocnice privezu muža, ktorý odpadol na letisku. Po vyšetrení lekári nájdu v jeho tele vrecúška s drogami, z ktorých jedno pri operácii praskne a dostane sa do tela operujúceho lekára Hrdličku. Okrem toho v nemocnici ošetrujú pacienta s exotickým parazitom v tele, ktorým sa nakazil pri svojich expedíciách v Afrike. Manžel rodičky sa dozvie, že dieťa nie je jeho, ale doktora Poláčika. Nie je naňho nahneváný, skôr naopak, pretože sa so ženou dlhé roky snažili o dieťa a nebolo im to dopriať. Doktorovi Poláčikovi sa preto poďakuje za možnosť vychovávať dieťa a mať tak kompletnú rodinu.

Lekári v nemocnici ošetrujú aj manželský pár po autonehode. Polícia pri jej objasňovaní objaví v havarovanom aute manželov množstvo vecí pochádzajúcich z krádeže a oboch ešte v nemocnici zatkne.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách, podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

¹ <https://www.joj.sk/nemocnica/o-seriali>

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 3 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov** okrem iného nasledovné:

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahujú

k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 2 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov** okrem iného nasledovné:

f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo

g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 1 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov** okrem iného nasledovné:

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá.

Počas monitoringu sme zaznamenali niekoľko nevhodných výrazov:

prúser – subštandardný výraz (podľa Ortograficko-gramatického slovníka z r.2022, tu vo význame malér)

sviňa – pejoratívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003, ide tu o výraz, ktorý v tomto význame znamená ako obrovský.)

20:42:30 Doktor **Marek Hauptmann** sa pýta Adriany: „Prúser?“

Adriana: „Jak sviňa.“

debil – expresívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame nadávky hlupák, sprosták)

20:47:39 Doktor **Vladimír Hrdlička** si povie svoj názor: „*Myslíte, že tu ostanem, ak sa stane riaditeľom niekto iný? Nejaký narcistický ufrflaný debil?*“

20:52:28 Na recepcii sa rozprávajú dve sestričky. **Jedna zo sestier:** „*Chceš počuť, čo je tu najväčší škandál?*“

Druhá zo sestier: „*No daj!*“

Sestra: „*Poláčik si spravil decko s tou pacientkou, ktorej skoro vymenili decko.*“

Druhá zo sestier: „*Nekecaj!*“

Sestra: „*Fakt. Prisahám! Debil jeden! Ona? Ona je vraj vydatá a okrem toho jej manžel nebol pri pôrode. Takže ...*“

hajzel – pejoratívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 sa týmto pojmom označuje zlý, bezcharakterný človek, ničomník, zvyčajne ako nadávka)

20:57:34 Doktor **Adam** sa pýta doktora Mareka: „*Máš, čo si chceš? A teraz sa cítiš ako hajzel.*“
Marek: „*Ále, no tak. Hajzel. Prestaň!*“

rit', do riti – expresívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015, ide tu o zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie; slovo *rit'* sa taktiež používa ako hrubé označenie análneho otvoru, konečníka)

20:58:26 Pacient: „*Chodte do riti!*“
Doktor **Vladimír Hrdlička**: „*Pekné meno. A na matrike ste s tým uspeli?*“

rit'olez – výraz sme v kodifikačných slovníkoch nenašli. Jeho význam sme našli v Synonymickom slovníku slovenčiny z r. 2004 ako pejoratívny výraz vo význame pre prisluhovača alebo toho, kto slepo niekomu alebo niečomu slúži.

21:51:07 Bernát: „*A čo ste Vy, rit'olez?*“

hovädo/á – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame nadávky človeku)

21:17:07 Doktor **Vladimír Hrdlička** sa skloní k policajtovi a prečíta si jeho číslo na odeve: „*Polícia. 76. A, a, a čo vy robíte? Prečo nechytá, nechytáte takéto hovädá? My máme riešiť za vás, lekári? Áno?*“
Doktor Čierny ho ťahá preč.

kretén – expresívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame hlupák, debil, idiot, obyčajne v nadávkach)

trtko – výraz sme v kodifikačných slovníkoch nenašli. Jeho význam sme našli v Historickom slovníku slovenského jazyka z r. 1991 – 2008 ako prenesený výraz vo význame hlupák.)

21:49:15 Lekári sa rozprávajú o tom, kto by mal byť novým riaditeľom. Doktor **Martin Darovec**: „*Ak by to mal byť nejaký kretén, tak ja odchádzam.*“
Doktor **Marek Hauptmann**: „*Anjeličku, môj strážničku, daj, aby prišiel kretén riaditeľ a trtko Darovec odtiaľto vypadol.*“

Program sme posudzovali z hľadiska formy spracovania a charakteru programu tak, ako to uvádza § 1 ods. 5 vyhlášky, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti – predmetný program seriál je podľa www.csfd.sk označený ako dráma. Ukazuje každodenný život lekárov na urgentnom príjme a zároveň poukazuje aj na to, že aj lekári sú len ľudia. Na pozadí práce v nemocnici sa v seriáli

rozvíjajú vzťahy medzi lekármi a nemocničným personálom, divák ma možnosť nahliadnuť aj do ich súkromných životov a spoznávať ich charakter. Vyjadrenia lekárov sú miestami pretkané expresívnymi výrazmi, ktorých používanie súvisí s konkrétnou situáciou, v ktorej sa v danom momente nachádzajú, v ktorej verbálne ventilujú svoj hnev či napätie;

Spôsob a forma spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva – podávateľ namietal použitie nevhodného výrazu, vulgarizmu, ktorý však bližšie nešpecifikoval. Počas monitorovania sme vulgárne výrazy nezaznamenali, zaznamenali sme expresívne výrazy *hovädá*, *debil* (2x), *do riti!*, *kretén* (2x), pejoratívne výrazy *sviňa* a *hajzel* (2x) a výrazy *prúser*, *trtko* a *riťolez*. ktoré boli vyslovené v stresovom rozporení lekárov pre obavu z ich možného prepustenia pri výmene ich riaditeľa, v rozhorčení alebo v hneve pri neočakávaných situáciách. Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele – intenzita a frekvencia spomínaných nevhodných výrazov, ktoré sme zaznamenali, bola podľa nášho názoru zodpovedajúca nevhodnosti do 12 rokov. Výrazy boli odvysielané v danom kontexte ako prejav momentálneho vnútorného rozporenia postáv, alebo na dokreslenie vypätých konfliktných situácií bez ich vystavenia do popredia. Ich intenzita bola vzhľadom na kontext, v akom boli vyslovené, nízka. Aj ich frekvencia bola podľa nášho názoru vzhľadom na celkovú dobu trvania programu (cca 53 min.) malá a zaberala iba minimálnu časovú plochu.

V programe neboli zaznamenané žiadne iné kritériá nevhodnosti programu pre maloletých do 12 rokov.

Na základe obsahu i analýzy predmetného programu a s prihliadnutím na kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti, na spôsob a formu, ako aj intenzitu a frekvenciu zobrazenia jednotlivých kritérií sa domnievame, že označenie namietaného programu ako nevhodného do 12 rokov bolo dostačujúce.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sa domnievame, že označením a odvysielaním programu *Nemocnica* ¹² dňa 11. 5. 2023 o cca 20:40:28 hod. nedošlo k porušeniu ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. PGO-RPMS/2023/00878)

Monitorované vysielanie: Nemocnica 7. séria, 16. epizóda
Deň vysielania: 11. 5. 2023
Čas vysielania: cca 20:40:28 hod.
JSO: 12

časový kód o cca:

cca 20:34:51 začiatok záznamu vysielania
prebiehajúci **reklamný blok** do **20:39:50**
obrazovo-zvukový predel
sponzorské odkazy ZSE, Walmark, Orange

20:40:28 začiatok programu Nemocnica 12

Krátky zostrih predchádzajúcej časti.

Riaditeľka nemocnice Adriana Rakovská má problém s jedným z rodičov a obáva sa jeho reakcie.

20:42:30 Doktor **Marek Hauptmann** sa pýta Adriany: „Prúser?“

Adriana: „Jak sviňa.“

Adriana je odvolaná z funkcie. Balí si osobné veci, aby mohla opustiť svoje pracovisko. Prichádza za ňou doktorka Vilma Hauptmannová, aby jej povedala, že jej odvolanie nepovažuje za fér.

Chirurg Tomáš Mišiak sa obáva vyhadzovania lekárov novým riaditeľom.

Lekári sa rozprávajú o tom, kto by mohol byť tým novým riaditeľom. Profesor doktor Vladimír Hrdlička dúfa, že bude ním on sám. Aj on sa však bojí, že iný riaditeľ by mohol začať s prepúšťaním nemocničného personálu.

20:47:39 Doktor **Vladimír Hrdlička** si povie svoj názor: „Myslíte, že tu ostanem, ak sa stane riaditeľom niekto iný? Nejaký narcistický ufrflaný debil?“

Doktor Vladimír Hrdlička je zvedavý na názor kolegov, kto by mal byť novým riaditeľom.

Do nemocnice prichádza muž s veľkou bolesťou a vredom na ruke a nohe.

Pri letisku odpadne muž s kufrom, ktorý sa bráni záchranárom a v bolestiach odmieta prevoz do nemocnice.

20:52:28 Na recepcii sa rozprávajú dve sestričky. **Jedna zo sestier:** „Chceš počuť, čo je tu najväčší škandál?“

Druhá zo sestier: „No daj!“

Sestra: „Poláček si spravil decko s tou pacientkou, ktorej skoro vymenili decko.“

Druhá zo sestier: „Nekecaj!“

Sestra: „Fakt. Prisahám! Debil jeden! Ona? Ona je vraj vydatá a okrem toho jej manžel nebol pri pôrode. Takže ...“

Rozhovor sestier preruší staršia sestra. V tom momente však stojí pri recepcii manžel ženy,

o ktorej je reč. Spýta sa, kde nájde doktora Poláčika. Keď ho nájde, poďakuje sa mu za dieťa, pretože sa mu to s manželkou ani po dlhej dobe nepodarilo. Žiada ho iba o jedno, aby sa jeho dcéra o tom nikdy nedozvedela.

Lekári ošetrojú muža s boľavými vredmi. Ide o dokumentaristu z Afriky, ktorý sa na svojich cestách mohol nakaziť parazitmi.

Doktora Adama Ondruša, ktorý trávi noc s priateľkou, navštívi doktor Marek Hauptmann, aby s ním zapil odchod riaditeľky Andrei.

20:57:34 Doktor **Adam** sa pýta doktora Mareka: „*Máš, čo si chceš? A teraz sa cítiš ako hajzel.*“

Marek: „*Ále, no tak. Hajzel. Prestaň!*“

Do nemocnice privádzajú muža, ktorý odpadol pri letisku a bránil sa prevozu.

Doktor Hrdlička sa pacienta pýta na jeho meno.

20:58:26 **Pacient:** „*Chodíte do riti!*“

Doktor **Vladimír Hrdlička:** „*Pekné meno. A na matrike ste s tým uspeli?*“

Muž začína dávať.

Doktor Filip, ktorý sa nachádza v zahraničí, sa spojí online s kolegami a je zvedavý, čo bude ďalej s nemocnicou.

Doktori vyšetrojú mladého muža. Nájdu v jeho tele neznámy predmet a pacienta musia operovať.

Doktori Marek a Adam sa rozprávajú o Adamovom vzťahu s Viki. Pre Adama je vzťah vzhľadom na Vikinu chorobu neperspektívny. Viki všetko počuje.

21:02:12 obrazovo-zvukový predel

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:02:44 – 21:09:43 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

– upútavky

obrazovo-zvukový predel

21:11:49 pokračovanie programu *Nemocnica* ¹²

Doktor Braňo Srnčík zájde za doktorom Tomášom Mišiakom, ktorý práve vyšetroje muža s vredmi na tele. Muž má v tele parazit, ktorý pochádza z Afriky. Doktor Srnčík sa tomu veľmi poteší, pretože veľmi rád pracuje s parazitmi.

Zábery na operačnú sálu, kde sa lekári bavia o tom, kto by sa mohol stať riaditeľom. Pri operácii mužovi z letiska vyberú z tela väčšie množstvo drog. Pri vyberaní jedno vrecúško praskne a vystrekne doktorovi Hrdličkovi do tváre. K pacientovi privolajú políciu. Doktor Hrdlička je po vdýchnutí drogy zrazu veľmi veselý a zhovorčivý.

21:17:07 Doktor **Vladimír Hrdlička** sa skloní k policajtovi a prečíta si jeho číslo na odeve: „*Polícia. 76. A, a, a čo vy robíte? Prečo nechytá, nechytáte takéto hovädá? My máme riešiť za vás, lekári? Áno?*“

Doktor Čierny ho ťahá preč.

Doktor Srnčík vysvetľuje pacientovi s parazitom spôsob liečby. Robí mu to veľkú radosť. Pacient je zhrozený z toho, že si má doma denne namotávať vyliezajúceho parazita na drevenú paličku. Pacient sa však chystá do Indie.

Na urgent privážajú dvoch pacientov po autonehode.

Neskôr prichádza do nemocnice prepustená ex riaditeľka Adriana a ponúka doktorom svoju personálu pomoc.

Pacientovi s parazitom začína parazit pomaly vychádzať von. Doktor Srnčík je šťastný a ukazuje mužovi, ako si bude vyliezajúceho parazita namotávať na drevko v domácom prostredí.

Záber na krvavú ranu a drevko omotané svetlým tenkým červíkom. (21:20:57)

Opätovný záber na ranu s drevkom, o ktoré je omotaný parazit.

Sestra Valika odvolá doktora Srnčíka na sálu.

Ex riaditeľka Adriana pomáha na operačnej sále pri operácii pacienta po autonehode. Je veľmi neistá a nevie presne, čo má robiť. Ostatní kolegovia sú z toho nervózni a boja sa, že im pacient na stole vykrváca. Do sály prichádza doktor Marek Hauptmann, aby asistoval pri operácii. Začne si z Adriany uťahovať.

Do nemocnice príde za pacientom s drogami jeho priateľka. Natrafi na veselého profesora doktora Hrdličku. Ten jej s radosťou rozpráva, ako sa jej partnerovi roztrhli vrecká s drogou v žalúdku.

Pacienta s drogami v žalúdku vyšetruje polícia. Jeho partnerka vysvetľuje polícii ich ťažký osud, kvôli ktorému jej partner pašoval drogy. Polícia ho napriek tomu zatkne.

21:31:16 obrazovo-zvukový predel

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:31:55 – 21:38:03 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

obrazovo-zvukový predel s textom nadačná reklama

nadačná reklama Dobrý anjel

obrazovo-zvukový predel s textom nadačná reklama

– upútavky

obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe

21:41:22 pokračovanie programu *Nemocnica* ¹²

Ex riaditeľka Adriana sa po práci na operačnej sále pokúša osamote zrelaxovať. Zbadá ju doktor Mišiak. Je prekvapený, keď ju vidí oblečenú v bielom plášti.

Manželský pár sa preberá po autonehode. Žena sa neustále vypytuje na dieťa, ktoré mali údajne zraziť. Pri preverovaní nehody sa ukáže, že v kočiku, ktorý zrazili, nebolo dieťa, ale papier do zberu. Okrem toho sa v ich aute našli veci pochádzajúce z krádeže. Polícia ihneď manželský pár ešte v nemocnici zadrží pre podozrenie z lúpeže.

Doktor Alojz Čierny sa verejne poďakuje lekárom z nočnej služby za ich obetavú prácu.

Za pacientom s parazitom prichádza jeho exmanželka.

Do nemocnice prichádzajú ráno ruka v ruke doktorka Vilma Hauptmannová a doktor Martin Darovec. Čudujú sa, prečo sú všetci doktori takí unavení.

21:49:15 Lekári sa rozprávajú o tom, kto by mal byť novým riaditeľom. Doktor **Martin Darovec**: „*Ak by to mal byť nejaký kretén, tak ja odchádzam.*“

Doktor **Marek Hauptmann**: „*Anjeličku, môj strážničku, daj, aby prišiel kretén riaditeľ a trtko Darovec odtiaľto vypadol.*“

Údajne má byť konkurz na riaditeľa a mnoho doktorov sa doňho chce prihlásiť. K lekárom sa pridá doktorka Rebeka Vargová, ktorá sa práve vrátila z dovolenky vo Švajčiarsku.

Do diskusie sa zapojí ešte stále omámený, ale veselý profesor Hrdlička. Niektorí z prítomných ho odvedie na izbu, aby sa z toho „pracovného úrazu“ vyspal.

21:50:20 Doktor **Marek** zbadá Henricha Bernáta: „*No, do tyče!*“

Bernát sa predstaví ako nový riaditeľ. Lekári ostanú v nemom úžase. Iba doktor Darovec sa mu predstaví osobne a pripomenie Bernátovi, že sa už stretli na konferencii a ponúkne sa, že ho doprevadí do kancelárie.

21:51:07 Bernát: „*A čo ste Vy, riťolez?*“

Bernát prítomným lekárom oznámi, že nemocnica potrebuje personálne zmeny.

Zostrih nasledujúcej časti.

21:52:47 záver programu Nemocnica 12

obrazovo-zvukový predel

upútavka na JOJ play

obrazovo-zvukový predel

sponzorské odkazy Walmart, ZSE

obrazovo-zvukový predel

21:53:28 začiatok programu Na hrane 12

21:54:59 koniec záznamu vysielania

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu
maloletých dňa 6. 7. 2023

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: PGO-RPMS/2023/00879

Programová služba: JOJ

Vysielateľ: MAC TV s.r.o.

Číslo autorizácie: AT/10

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. PGO-RPMS/2023/00879 smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:

Kancelária Rady oznámi podávateľovi podnetu na preverenie výsledok preverenia podnetu.

T: 17. 7. 2023

Z: PgO

Kancelária Rady pre mediálne služby

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých
dňa 6. 7. 2023**

Podnet na preverenie č.	PGO-RPMS/2023/00879 zaevidovaný dňa 17. 5. 2023
Podávateľ:	fyzická osoba
Predmet podnetu:	Nemocnica 7. séria, 15. časť
Deň a čas vysielania:	9. 5. 2023 o cca 20:40:52 hod
Označenie podľa JSO:	12
Programová služba:	JOJ
Vysielateľ:	MAC TV s.r.o.
Číslo autorizácie vysielania:	AT/10

Dátum: 28. 6. 2023

OBSAH PODNETU:

„Dátum a približný čas vysielania alebo poskytnutia obsahu: Ut, 05/16/2023 - 20:35

Názov programovej služby alebo avms: Nemocnica (TV JOJ)

Predmet podnetu (uveďte, čím malo dôjsť k porušeniu zákona): Počas zhrnutia z predchádzajúcej časti daného seriálu bolo zverejnené vulgárne slovo. Je pravdepodobné, že dané slovo odznelo aj v predchádzajúcej časti ako premiéry 11.5.2023 niekde v strede časti a možno aj 9.5. na konci časti ako upútavky na nasledujúcu časť. Chcem zdôrazniť, že daný seriál je dostupný od 12 rokov a vysielala sa v prime time, kedy ho pozerajú aj maloleté deti.“

(predmetom monitorovania tejto správy je vysielanie programu Nemocnica zo dňa 9. 5. 2023)

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách:

§ 62 Ochrana maloletých

- 1) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré*
 - a) *môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť.*
- 2) *Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*
- 5) *Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*
- 6) *Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.*
- 10) *Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý*
 - a) *pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,*
- 12) *Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.*

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:

§ 1

- 1) *Audiovizuálne diela, multimedialné diela, programy poskytované prostredníctvom*

audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu **maloletých do 18 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
- b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
- e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
- f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
- g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

2) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu **maloletých do 15 rokov**, ak obsahujú

- a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
- b) týranie zvierat,
- c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
- e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
- f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
- g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine **maloletých od 15 rokov**.

3) Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu **maloletých do 12 rokov**, ak obsahujú

- a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek **maloletých** a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
- b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,

- c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
- d) zobrazenie násilných aktov,
- e) zobrazenie následkov násilných aktov,
- f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
- g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnmových javov,
- h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
- i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
- k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

5) Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby. “

6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Program *Nemocnica* je slovenský dramatický seriál z lekárskeho prostredia, ktorý TV JOJ vysielala od 24. 8. 2021. Jeho dej sleduje osudy lekárov a pacientov na urgentnom príjme fiktívnej Nemocnice sv. Martina.

Na stránke vysielateľa je seriál *Nemocnica* popísaný nasledovne: „*Ale aj lekári sú iba ľudia, a tak sa často stane, že tam, kde nie je priestor pre osobné zlyhanie, také zlyhanie musí nevyhnutne nastať. Dennodenný boj o život na Urgente, a o to, či nad pacientom bdie Boh,*

alebo je všetko výlučne iba v rukách lekárov, prináša samotným lekárom mnohé traumy, večné otázky a dilemy.

Na centrálny príjem prichádzajú dvaja mladí lekári, ktorí si ešte z fakulty nesú svoje ideály a predstavy. Tie sa švihnutím prútika rozplynú nástupom do reálnej nemocnice, kde si obaja robia atestáciu. Agáta a Braňo majú navyše spoločnú minulosť, ktorá na škole nedopadla úplne najlepšie a tak medzi nimi vzniká prirodzená lekárska rivalita. Povrchnosť, nadradenosť, srdce, súciti a solidarita, to sú situácie, ktorými sa deň čo deň lekári zaoberajú a každý z nich do práce vnáša to svoje. Každým dňom je čo nové sa naučiť, a často hlavní hrdinovia pochopia, že nie sú Bohovia. To sa dvom mladým lekárom, ktorí práve prišli a myslia si, že môžu zachrániť svet, učí asi zo všetkého najťažšie.

Lekári v Nemocnici žijú svojou prácou na maximum a tak majú len málo priestoru na zoznámenie sa so životným partnerom mimo nemocnice. Preto často vznikajú vzťahy na pracovisku a ťahanie životných peripetií a vzťahových problémov priamo na oddelenie.

V nemocnici sa zomelie všetko – je tu lekár, ktorý si so sebou nesie smútok v podobe nešťastného úmrtia jeho manželky, manželský pár lekárov chirurg a internistka. Obaja si deň čo deň nechtiac dokazujú, ktorý z nich dvoch je lepší, lenže v rodine môže byť chirurg iba jeden. Ale kto z nich má na to väčšie právo, a kto z nich je ten, ktorý musí ustúpiť tomu druhému, lepšiemu? A kto vlastne určí, ktorý z nich je lepší? Je tu aj lekár, ktorý nikdy nemal čas na vlastnú rodinu a tak zistil, že mu unikol celý život a nevidel vyrastať vlastné dieťa. Múdry a elegantný primár, ktorému vždy išlo o dobro veci, čo sa často obrátilo proti nemu, večne bojujúci s narcistickým riaditeľom nemocnice. Všetko sa prelína s reálnymi patientskými prípadmi, ktoré sa v reálnom živote naozaj stali. Rámcujú ich vzťahy našich lekárov, a ich pacienti sa ich bytostne dotýkajú. Možno niekedy viac, ako by bolo milé. ...“¹

Stručný obsah monitorovanej epizódy:

Doktora Mareka Hauptmanna bolí zub a ten si to vysvetľuje po svojom, že v ten príde katastrofa. Doktor Polačík, ktorý je hosťujúcim pediatrom v nemocnici je nervózny, lebo v ten deň rodí jeho vydatá kamarátka Sofia. Neskôr vysvitne, že dieťa je jeho. Do nemocnice privezú chlapca Bennyho, ktorý kvôli stávke zjedol slimáky a ohrozil tak svoje zdravie. Má ťažkosti s dýchaním a bolesti nôh, po operácii a nasadení medikamentózneho liečby bude v poriadku. Medzitým doktor Hauptmann sa dá prehovoriť k zubárovi a zub mu vyšetria. Na urgent takisto privezú pani Liškovú, manželku ministra Eduarda Lišku, lebo v súkromnej klinike, kde bola umiestnená, nastali komplikácie. Ministrova žena porodí zdravé dievčatko, v tom istom čase rodí aj priateľka doktora Polačíka, ktorý aj keď chce byť pri jej pôrode, odbieha na sálu, kde robia cisársky rez pani Liškovej. Po narodení obe deti odvezú na jednu izbu, a neskôr tam privezú i obe mamičky. Sestra Bianka, pravá ruka Henricha Bernáta, člena správnej rady nemocnice na jeho pokyn deti vymení. Keď za zistí omyl, je odvolaná riaditeľka Adriana Rakovská.

Vzhľadom na predmet podnetu sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách, podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný „... určiť vekovú vhodnosť vysielaného alebo poskytovaného programu a typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v ňom obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania⁴¹⁾ a dôsledne tento systém uplatňovať.“

Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

¹ <https://www.joj.sk/nemocnica/o-seriali>

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 3 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov** okrem iného nasledovné:

3) *Audiovizuálne diela, multimedialne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahujú*

k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 2 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov** okrem iného nasledovné:

f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo

g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v § 1 ods. 1 pri kritériách nevhodnosti program pre vekovú skupinu maloletých **do 18 rokov** okrem iného nasledovné:

b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá.

Počas monitoringu sme zaznamenali niekoľko nevhodných výrazov:

gule (1x) - podľa **Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004** ide o vulgárny výraz pre časť samčieho pohlavného ústroja cicavcov, v našom prípade ide o expresívny výraz vo význame „mať odvahu“:

20:40:52 začiatok programu Nemocnica ¹²

Krátky zostrih predchádzajúcej časti.

Doktor Ondruš hovorí doktorovi Hrčkovi: „Ty vieš prečo ja neoperujem? Preto, lebo som sa postavil za správnu vec, kdežto ty nemáš ani gule na to, aby si si stál za vlastným rozpisom služieb.“

sviňa (1x) – podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003 (ďalej len **KSSJ 4**), ide tu o hrubý výraz, ktorý v prenesenom význame označuje nadávku:

20:42:20 Doktor Hauptmann sa rozpráva na streche s riaditeľkou Adrianou Rakovskou.

Odfotí ich **sestra** Bianka, spojka a špiónka Henricha Bernáta a neskôr ukáže fotku

Bernátovi: „To, čo som videla na tej streche teda rozhodne nevyzeralo ako dvaja nepriatelia.“

Henrich Bernát (člen správnej rady nemocnice): „Sviňa, vodi ma za nos.“

do psej matere (1x) - podľa **Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004** ide o frazeologický hrubý výraz vyjadrujúci zahrešenie, zakliatie:

20:43:34 zvučka programu a titulky

Záber na nemocnicu, doktor Hauptmann vystupuje z auta pred nemocnicou a stúpi do psích výkalov na chodníku, riaditeľka Adriana takisto parkuje blízko neho a situáciu tiež vidí.

Doktor Hauptmann: „Ale do psej matere, poondiatl psíčkari, všetkých vás vyfliaskam, zmrdi jedni, tam máte trávnik, čo to ri...“

poondiatl (1x) – podľa **KSSJ 4** ide o výraz nižšej hovorovej vrstvy vo význame naničhodný, mizerný:

20:43:34 zvučka programu a titulky

Záber na nemocnicu, doktor Hauptmann vystupuje z auta pred nemocnicou a stúpi do psích výkalov na chodníku, riaditeľka Adriana takisto parkuje blízko neho a situáciu tiež vidí.

Doktor Hauptmann: „Ale do psej matere, poondiat psíčkari, všetkých vás vyfliaskam, zmrđi jedni, tam máte trávnik, čo to ri...“

zmrđi (1x) - slovo sa v slovenských kodifikačných slovníkoch nenachádza, vysvetľuje ho iba Slovník slovenského slangu (B. Hochel, 1993) vo význame „nelichotivé pomenovanie človeka“ (<https://jazykovaporadna.sme.sk/q/487/>):

20:43:34 zvučka programu a titulky

Záber na nemocnicu, doktor Hauptmann vystupuje z auta pred nemocnicou a stúpi do psích výkalov na chodníku, riaditeľka Adriana takisto parkuje blízko neho a situáciu tiež vidí.

Doktor Hauptmann: „Ale do psej matere, poondiat psíčkari, všetkých vás vyfliaskam, zmrđi jedni, tam máte trávnik, čo to ri...“

prd (1x) – podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz silného záporu, nie, nič:

20:44:48 Riaditeľka Adriana s pobaveným výrazom: „Dnes bude mať niekto šťastie...“

Doktor Hauptmann: „To by som sa musel v tých lajnách vyvárať potom celý.“

Riaditeľka Adriana: „Aha, no ale to by som vás nemohla pustiť do nemocnice. Čo sa vám stalo? Čo? Vstali ste ľavou nohou alebo perióda?“

Doktor Hauptmann: „Ale prd perióda, rozbolela ma sedmička.“

do riti (1x) – podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N** z r. 2006, 2011, 2015 (ďalej len **SSSJ**), ide tu o citoslovce; hrubý výraz pre zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie:

21:11:27 Na recepciu príbehne **sestra:** „Doktor Poláčik, rodíme, odtiekla plodová voda a kontrakcie naberajú na intenzite.“

Polačik: „Do riti, a Noël stále operuje!“

sakra (2x) – podľa **Slovníka slovenského jazyka** z r. 1959-1968* ide o citoslovce; výraz nižšej hovorovej vrstvy pre zahrešenie obyčajne v hneve, pri prekvapení, zastrájaní sa:

21:14:22 Záber na operačnú sálu, pani Liškovej robia cisársky rez.

Zavolajú doktora Polačika, nepočujú ozvy. Mamičku musia ukludňovať. Chcú vybrať dieťa a potrebujú pediatra Polačika, aby ho skontroloval a postaral sa oň.

Príbehne **sestra:** „Polačik je pri pôrode pani Ďuricovej, tiež vás zháňa.“

Doktor Mach: „Sakra, sakra.“

Minister Liška: „... a nemáte ani pediatra?“

Doktor Hrdlička: „Sklapnite, nechajte nás pracovať, privedte Polačika.“

sklapnite (1x) – presné znenie tohto konkrétneho výrazu sa v slovníku nenachádza, podľa **KSSJ 4** ide o výraz prudko zavrieť, v tomto prípade môže ísť o expresívny výraz pre zavrite ústa:

21:14:22 Záber na operačnú sálu, pani Liškovej robia cisársky rez.

Zavolajú doktora Polačika, nepočujú ozvy. Mamičku musia ukludňovať. Chcú vybrať dieťa a potrebujú pediatra Polačika, aby ho skontroloval a postaral sa oň.

Príbehne **sestra:** „Polačik je pri pôrode pani Ďuricovej, tiež vás zháňa.“

Doktor Mach: „Sakra, sakra.“

Minister Liška: „... a nemáte ani pediatra?“

Doktor Hrdlička: „Sklapnite, nechajte nás pracovať, privedte Polačika.“

hajzel (1x) – podľa SSSJ sa týmto pejoratívnym pojmom označuje zlý, bezcharakterný človek, ničomník, zvyčajne ako nadávka:

21:17:53 Doktor Klein vojde do miestnosti k doktorovi Hauptmannovi: „*A ja celý čas hľadám, že ktorý hajzel mi zobral obed z mrazáka, tak ty si to bol, daj to sem a ťahaj k zubárovi.*“

Doktor Hauptmann: „*Daj mi už pokoj so zubármí.*“

poserie sa (1x), **posrali** (1x) – podľa KSSJ 4 ide o hrubý výraz vo význame pokaziť sa:

21:18:06 Doktor Klein: „*Ty čo si mäkký, tvoje telo zvládlo botox. Chceš mi povedať, že nezvládneš jednu zubárku?*“

Doktor Hauptmann: „*Nie, nikam nejdeme... hneď to prejde, do večera, určite hneď, ako sa tu niečo poserie.*“

21:46:12 Riaditeľka Adriana chlácholí ministra: „*Pán minister, prosím vás, dovoľte mi, aby som túto situáciu...*“

Minister Liška: „*Vám už nič nedovolím, už ste toho posrali až, až. Nechám moju ženu previezť na kliniku.*“

suka (1x) - podľa KSSJ 4 ide o prenesený pejoratívny výraz vo význame nadávky zlej nemravnej žene:

21:19:02 Psychiatrička Hauptmanna chlácholí, že ona vie, že zo zubárov má traumy z detstva, ale už nie sú v čase komunizmu a stomatológia je dnes na úplne inej úrovni, čo by mal vedieť, ako bývalý riaditeľ.

Psychiatrička Hauptmannová: „*No daj mi ruku, budem...*“

Doktor Klein mu dá dole sáčok s mrazenou zeleninou z tváre: „*Ty, ty nie, ty nie, suka. Mne daj ruku.*“

harpya (1x) - podľa SSSJ sa týmto pejoratívnym pojmom označuje zlá, zlomyseľná, hašterivá žena:

21:27:47 Doktor Klein so sestričkou čakajú na chodbe, rozprávajú sa, zrazu zvnútra počuť **doktora Hauptmanna:** „*Vypadni, ty harpyaa!*“

v prdeli (2x) – v slovenských slovníkoch sme daný výraz nenašli, podľa <https://www.nechybujte.cz/slovník-soucasne-cestiny/prdel> ide o hrubý výraz pre zadok, v zadku:

21:46:12 Riaditeľka Adriana chlácholí ministra: „*Pán minister, prosím vás, dovoľte mi, aby som túto situáciu...*“

Minister Liška: „*Vám už nič nedovolím, už ste toho posrali až, až. Nechám moju ženu previezť na kliniku.*“ Riaditeľka v šoku odíde na chodbu aj so sestrou, na chodbe je aj doktor Polačík.

Riaditeľka Adriana: „*Och, toto je v prdeli, to je v prdeli, on nás zničí, on nás roznesie v médiách aj po súdoch... toto, toto je náš koniec.*“

prúser (1x) - subštandardný výraz podľa Ortograficko-gramatického slovníka z r.2022, tu vo význame malér:

21:47:30 Pristaví sa pri nich **Doktor Hauptman:** „*Čo sa deje? Prúser?*“

Riaditeľka Adriana: „*Jak sviňa.*“

jak sviňa (1x) - podľa KSSJ 4 ide tu o pejoratívny výraz, ktorý v tomto význame znamená ako obrovský:

21:47:30 Pristaví sa pri nich **Doktor Hauptman:** „*Čo sa deje? Prúser?*“

Riaditeľka Adriana: „*Jak sviňa.*“

Program sme posudzovali z hľadiska formy spracovania a charakteru programu tak, ako to uvádza § 1 ods. 5 vyhlášky, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti – predmetný program seriál je podľa www.csfd.sk označený ako dráma. Ukazuje každodenný život lekárov na urgentnom príjme a zároveň poukazuje aj na to, že aj lekári sú len ľudia. Na pozadí práce v nemocnici sa v seriáli rozvíjajú vzťahy medzi lekármi a nemocničným personálom, divák má možnosť nahliadnuť aj do ich súkromných životov a spoznávať ich charakter. Vyjadrenia lekárov sú miestami pretkané hrubými i expresívnymi výrazmi, ktorých používanie súvisí s konkrétnou situáciou, v ktorej sa v danom momente nachádzajú, v ktorej verbálne ventilujú svoj hnev či napätie;

Spôsob a forma spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva – podávateľ namietal použitie nevhodného výrazu, vulgarizmu, ktorý však bližšie nešpecifikoval.

V predmetnej epizóde programu sme zaznamenali jeden vulgarizmus *gule*, hrubé výrazy *sviňa*, *do psej matere* (ako nadávka), *prd*, *do riti*, *poserie sa*, *posrali*, *v prdeli* (2x), expresívne výrazy *poondiat*, *zmrdi* (ako nadávka), *sakra* (2x), *sklapnite*, *debilná*, pejoratívne výrazy *hajzel*, *suka*, *harpya* (ako nadávka), *jak sviňa* a subštandardný výraz *prúser*, ktoré boli vyslovené v stresovom rozpoložení lekárov, v rozhorčení alebo v hneve pri neočakávaných situáciách, kde boli doktori ukázaní ako obyčajní ľudia so svojimi emóciami.

Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele – intenzita a frekvencia spomínaných nevhodných výrazov, ktoré sme zaznamenali, bola podľa nášho názoru zodpovedajúca kritériám nevhodnosti programu do 12 rokov. Nevhodným výrazom nebola daná zvýšená pozornosť, nevystupovali do popredia, neboli preexponované a boli odvysielané v danom kontexte ako prejav momentálneho vnútorného rozpoloženia postáv, alebo na dokreslenie vypätých konfliktných situácií bez ich vystavenia do popredia. Ich intenzita bola vzhľadom na kontext, v akom boli použité nízka. Ich frekvencia bola podľa nášho názoru vzhľadom na dĺžku trvania programu (cca 52 min.) pomerne malá a nezaberala veľkú časovú plochu.

V programe neboli zaznamenané žiadne iné kritériá nevhodnosti programu pre maloletých do 12 rokov.

Na základe obsahu i analýzy predmetného programu a s prihliadnutím na kontext, v akom sa vyskytli kritériá nevhodnosti, na spôsob a formu, ako aj intenzitu a frekvenciu zobrazenia jednotlivých kritérií sa domnievame, že označenie namietaného programu ako nevhodného do 12 rokov bolo dostačujúce.

ZÁVER:

Na základe uvedeného sa domnievame, že označením a odvysielaním programu *Nemocnica* ¹² dňa 9. 5. 2023 o cca 20:40:52 h nedošlo k porušeniu ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. PGO-RPMS/2023/00879)

Monitorované vysielanie: Nemocnica 7. séria, 15. epizóda
Deň vysielania: 9. 5. 2023
Čas vysielania: cca 20:40:52 h
JSO: 12

časový kód o cca:

cca 20:34:50 začiatok záznamu vysielania

prebiehajúci **reklamný blok** do **20:40:03**

obrazovo-zvukový predel

sponzorské odkazy *Samsung Electronics Czech and Slovak s.r.o., BETADINE, ZSE, Walmark*

20:40:52 začiatok programu Nemocnica 12

Krátky zostrih predchádzajúcej časti.

Doktor Ondruš hovorí doktorovi Hřčkovi: „Ty vieš prečo ja neoperujem? Preto, lebo som sa postavil za správnu vec, kdežto ty nemáš ani gule na to, aby si si stál za vlastným rozpisom služieb.“

20:42:20 Doktor Hauptmann sa rozpráva na streche s riaditeľkou Adrianou Rakovskou.

Odfotí ich **sestra** Bianka, spojka a špiónka Henricha Bernáta a neskôr ukáže fotku

Bernátovi: „To, čo som videla na tej streche teda rozhodne nevyzeralo ako dvaja nepriatelia.“

Henrich Bernát (člen správnej rady nemocnice): „Sviňa, vodí ma za nos.“

20:43:34 zvučka programu a titulky

Záber na nemocnicu, doktor Hauptmann vystupuje z auta pred nemocnicou a stúpi do psích výkalov na chodníku, riaditeľka Adriana takisto parkuje blízko neho a situáciu tiež vidí.

Doktor Hauptmann: „Ale do psej matere, poondiatí psičkari, všetkých vás vyfliaskam, zmrdi jedni, tam máte trávnik, čo to ri...“

20:44:48 Riaditeľka Adriana s pobaveným výrazom: „Dnes bude mať niekto šťastie...“

Doktor Hauptmann: „To by som sa musel v tých lajnách vyváľať potom celý.“

Riaditeľka Adriana: „Aha, no ale to by som vás nemohla pustiť do nemocnice. Čo sa vám stalo? Čo? Vstali ste ľavou nohou alebo perióda?“

Doktor Hauptmann: „Ale prd perióda, rozbolela ma sedmička.“

Riaditeľka Adriana „Hí, sedmička, to je tiež šťastné číslo. Inak stomatológia je na päťke. Zavediem vás? No ukážem vám cestu.“

Hauptmann jej povie, že ho bolí zub a to zvyčajne znamená katastrofu. Kráčajú spolu do budovy nemocnice, uvidí ich sestrička Bianka.

20:45:51 Štyria doktori sa obliekajú do plášťov v izbe doktorov, uťahujú si z doktora Polačika, že mu dnes rodí priateľka, a či to náhodou nebude jeho dieťa. On povie, že Sofia je jeho kamarátka. Keď sú pripravení, cestou sa zastavia na recepcii, vrchná sestra dá doktorovi Srnčíkovi fascikel, dnes zastupuje doktora Mišiaka. Sanitári privezú pacienta, chlapca Bennyho s ťažkosťami dýchania, chopia sa ho doktor Srnčík s doktorom Ondrušom.

20:47:44 Plastický chirurg doktor Oto Klein v ambulancii radí pacientke, aby si nedala voperovať väčšie implantáty, lebo by to proporčne nesedelo k jej postave. Keď pacientka

odchádza, doktor si obzrie jej pozadie.

Do ambulancie ku Kleinovi vojde doktor Hauptmann, sťažuje sa mu, že ho bolí sedmička. Podľa Hauptmanna to znamená katastrofu nevidaných rozmerov. Doktor Klein povie, že najpravdepodobnejšie je, že má kaz, či zápal.

20:49:55 Pacientka Sofia Ďuricová, známa doktora Polačika príde k doktorovi Machovi. Prenáša plod a on ju vyšetří a rozhodne sa vyvolať pôrod.

20:50:39 Po odobratí výsledkov, doktor Srnčík s doktorom Ondrušom sa rozprávajú a radia sa, čo je chlapcovi menom Benny, ktorý má ťažkosti s dýchaním a bolesť nôh.

Do ambulancie príde Bennyho matka. Hovorí, že v rodine majú rôzne dedičné ochorenia, mohla by to byť aj skleróza multiplex.

20:51:46 Doktor Mach vraví pacientke Sofii, že v jej stave po vyvolávacej injekcii to pôjde rýchlo.

Sofiu navštívi doktor Polačik, ona mu povie, že čakajú na kontrakcie. On jej sľúbi, že bude pri jej pôrode.

Po chvíli doktor Polačik spanikári, lebo doktor Mach musí odísť k inej pacientke

20:54:00 Doktorka Kráľová v izbe doktorov sa informuje u doktorky Turčanovej, ktorá je aj neurologička o svojom zdravotnom stave. Má autoimunitné ochorenie, neposlúchajú ju ruky, všetko jej padá z rúk a to pre chirurgiku nie je dobré. Takisto je violončelistka. Doktorka Turčannová sa jej zasa prizná, že dávno tancovala a spievala v tanečnom súbore. Doktorka Turčanová Kráľovú uteší, že sa to po liekoch upraví.

20:55:37 Doktor Mach beží na vrátnicu, privážajú pacientku zo súkromnej nemocnice. Je to Pani Lišková, budú jej musieť urobiť urgentný cisársky rez. Vysvitne, že ide o ministrovu manželku. Minister hospodárstva Eduard Liška chce ísť s manželkou na sálu, ale odporučia mu, aby sedel v čakárni. Doktorka a riaditeľka Adriana Rakovská sa vrchnej sestry opýta, prečo je u nich minister hospodárstva. Recepčná jej odpovie, že nevie, nesleduje televíziu, ale jeho ženu priviezli na cisársky rez zo súkromnej nemocnice. Riaditeľka Rakovská sa ide ministrovi predstaviť.

20:56:47 Chlapec Benny kašle, matka sa starostlivo na neho pýta doktorov, vyzerá to na zápal pľúc alebo chlamýdie. Doktori si pozerajú krvný obraz, skonštatujú eozinofíliu, nezvyčajnú hladinu bielych krviniek, ktorá sa objavuje väčšinou pri parazitárnych alebo alergických stavoch. Benny zrazu začne dávať. Opýtajú sa ho, či nebol v zahraničí. Rozhodnú sa urobiť mu testy na alergie a na parazity.

20:58:24 Pacientku Liškovú vezú po chodbe na ležadle, doktor Mach sa radí s doktorom Hrdličkom o priebehu pôrodu. Doktor Hrdlička sa nahlas rozčuluje, že v súkromných klinikách rodia do bazénikov a potom to takto vyzerá, že im nosia pacientky do štátnej nemocnice. Na chodbe sa stretnú s riaditeľkou a ministrom. Ten sa chce pôrodu zúčastniť, lebo na súkromnej klinike mu to sľúbili. Doktor Hrdlička mu povie, že mu je to jedno, toto bude riadna operácia a preto to nedovolí. Doktor Mach ministrovi nakoniec oznámi, že môže ísť na sálu, ak nechá ochranu na chodbe.

20:59:23 Záber na izbu pôrodnice.

Pacientka Sofia nahlas dýcha, má kontrakcie, doktor Polačik mierne nervózne stojí pri nej, oznámi sestre, že keď sa rozostupy začnú skracovať, hneď mu má volať a odíde.

21:00:38 Pacient Benny začne kašľať krv, rozhodnú sa, že mu urobia CT hrudníka, aby vylúčili pľúcnu embóliu.

21:01:03 obrazovo-zvukový predel

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:01:35 – 21:08:40 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

– upútavky

obrazovo-zvukový predel

sponzorský odkaz *BETADINE*

21:10:55 pokračovanie programu Nemocnica ¹²

Doktor Srnčík odprevadí pacientku z ambulancie, cestou jej vysvetľuje, ako sa má doma liečiť. S doktorom Polačikom, ktorý sa informuje, kde je doktor Mach, sa stretnú na recepcii.

Doktor Srnčík mu povie, že musí byť z tej svojej kamarátky riadne mimo, keď sa ani neobzrel po jeho peknej pacientke.

21:11:27 Na recepciu pribehne **sestra**: „*Doktor Poláčik, rodíme, odtiekla plodová voda a kontrakcie naberajú na intenzite.*“

Polačik: „*Do riti, a Noël stále operuje!*“

Srnčík: „*A čo ty si nikdy nerodil?*“

Polačik: „*Ale ja som pediater a nie pôrodník, gynekológ!*“

Podíde k nim na recepciu doktorka Turčanová a povie im, že ak potrebujú pôrodníčku, ona je voľná. Prejdú za pacientkou Sofiou.

21:12:21 Psychiatrická Hauptmannová sa porozpráva s Bennyho mamou, pýta sa jej, aký je jej syn, čo robí vo voľnom čase, či fajčí, pije alkohol alebo užíva drogy. Matka odpovie, že alkohol užíva len na párty ale drogy nie. Je to dobrý chlapec, stará sa o ňu po smrti jej manžela.

21:14:22 Záber na operačnú sálu, pani Liškovej robia cisársky rez.

Zavolajú doktora Polačika, nepočujú ozvy. Mamičku musia ukludňovať. Chcú vybrať dieťa a potrebujú pediatra Polačika, aby ho skontroloval a postaral sa oň.

Pribehne **sestra**: „*Polačik je pri pôrode pani Ďuricovej, tiež vás zháňa.*“

Doktor Mach: „*Sakra, sakra.*“

Minister Liška: „*... a nemáte ani pediatra?*“

Doktor Hrdlička: „*Sklapnite, nechajte nás pracovať, prived'te Polačika.*“

21:16:08 „*Ujo Bernát, niečo mám,*“ telefonuje **sestra** Bianka.

21:16:09 Bennyho mama je zúfalá, doktor Ondruš jej oznámi, že sa im potvrdila pľúcna embólia a Bennymu našli aj nález na pľúcach. Matka sa rozplače.

21:16:50 Pacientka Sofia už je pripravaná na pôrod, doktor Polačik je nervózny.

Vzápätí sanitár príde pre doktora Polačika, ktorý veľmi nerád, ale odchádza. Pri následnom pôrode pomôže sanitár.

21:17:53 Doktor Klein vojde do miestnosti k doktorovi Hauptmannovi: „*A ja celý čas hľadám, že ktorý hajzel mi zobral obed z mrazáka, tak ty si to bol, daj to sem a ťahaj k zubárovi.*“

Doktor Hauptmann: „*Daj mi už pokoj so zubármí.*“

21:18:06 Doktor Klein: „Ty čo si mäkký, tvoje telo zvládlo botox. Chceš mi povedať, že nezvládneš jednu zubárku?“

Doktor Hauptmann: „Nie, nikam nejdeme... hneď to prejde, do večera, určite hneď, ako sa tu niečo poserie.“

Doktor Klein: „Marek, Ty vieš že ja som naivný človek, ale na tvoj zub skazy neverím ani ja. Jediná katastrofa, čo sa deje, tak je tvoj výraz tváre. Ty si sa videl? Tak sa ti na to pozriem ja... videl som už niekoľko tvojich otvorov, veď keď to nič nie je, tak to nie je. Neboj sa, budem jemný, otvor ústa, hovorím ti...“

Do miestnosti vojde psychiatrická Hauptmannová, bývalá manželka doktora Hauptmanna. Doktor Klein ju presviedča, aby svojho bývalého muža poslala k zubárovi. Ona mu chce vybaviť urgentný termín.

Hauptmann povie, že nechce ísť do žiadneho mäsiarstva.

21:19:02 Psychiatrická Hauptmannová chlácholí, že ona vie, že zo zubárov má traumu z detstva, ale už nie sú v čase komunizmu a stomatológia je dnes na úplne inej úrovni, čo by mal vedieť, ako bývalý riaditeľ.

Psychiatrická Hauptmannová: „No daj mi ruku, budem...“

Doktor Klein mu dá dole sáčok s mrazenou zeleninou z tváre: „Ty, ty nie, ty nie, suka. Mne daj ruku.“

Marek sa bojí, Hauptmannová a Klein idú s ním, vojdú do výťahu, pristúpi k nim do výťahu aj doktor Darovec. Vtom sa výťah zasekne. Hauptmann má klaustrofobické prejavy. Takisto po ňom doktor Klein.

21:20:27 Záber na nemocnicu a operačnú sálu, dieťa sa narodí. V tej chvíli príde doktor Polačík, dieťa je pridusené, lebo malo okolo krku omotaný pupočník. Upokojujú mamičku, ktorá sa bojí.

21:22:06 Doktor Polačík po pôrode ministrovej ženy beží na sálu k svojej priateľke, dobehne tam, keď sa dieťa narodí.

Mamičky sa opýtajú, či majú čakať na otecka so strihaním pupočníka, matka nevediac, že je Polačík tam, povie, že nie. Dojatý sanitár podotkne, že je škoda, že to nevidel otecko, Polačík je v rozpakoch, bez slov odíde. Novopečená mamička Sofia si ho všimne a zavolá na neho, on ju nevníma.

21:22:56 Záber na sálu, kde rodila pani Lišková, minister sa teší, že drží svoju dcéru, je dojatý.

21:23:40 Lekári sú vo výťahu. Doktor Klein trpiaci klaustrofóbiou fúka do sáčku, po chvíli ich vypustí údržbár.

Hauptmannová, Klein a Hauptmann kráčajú k zubárovi. Klein je v rozpakoch z peknej zubárkinej sestričky, ktorá vyjde pred dvere.

21:25:30 Sestrička Bianka telefonuje svojmu ujovi Bernátovi, počúva ho, čo jej vraví.

21:25:49 Ondruš vysvetľuje Bennymu, že podľa CT má podozrivý nález na pľúcach, chcú ho operovať.

Benny povie, že s chalanmi na internete narazili na výzvu, chceli vyhrať tisíc euro. Jedol slimáky. Doktor Turčan povie, že to môžu byť parazity a musia ich okamžite vybrať.

21:27:09 Na vozíku vezú malú ministrovu dcéru. Sestrička Bianka ju má odniesť na izbu a poveria ju, aby sa o ňu dobre postarala, ďalšia sestrička vezie dcéru Sofie a doktora Polačíka.

21:27:47 Doktor Klein so sestričkou čakajú na chodbe, rozprávajú sa, zrazu zvnútra počuť **doktora Hauptmanna**: „*Vypadni, ty harpyaa!*“

Sestrička na chodbe zatiaľ hovorí doktorovi Kleinovi, že všetky ženy sa k nemu správajú milo a príjemne, hádžu sa mu k nohám. Opýta sa ho, že čo povie na ňu, či sa môže k nemu objednať na zväčšenie prs. On odvetí, že na nej nie je čo meniť. V tej chvíli vyjde Hauptmann s bývalou ženou. Povie, že to bol kaz. Oto Klein odvetí, že to znamená, že sa dnes už nič nestane. Keď Kleina volajú, aby išiel s nimi preč, on zasnene povie, že sa ide objednať k zubárke.

21:30:14 Záber na operáciu Bennyho. Vyčistia mu pľúca, a žalúdok. Doktori si medzi sebou povedia, že dúfajú, že sa mu to nedostane do mozgu a že mal šťastie.

21:30:36 Sestričky, ktoré sú tým poverené, vezú dve deti do izby, do ktorej majú prísť za chvíľu aj ich matky, ktoré ich porodili. Jednu sestričku súrne niekam odvolajú. Tá druhá - Bianka ostane v izbe, pozrie sa na chodbu, či nikto nejde a deti vymení.

21:31:45 Matka čaká po operácii svojho syna Bennyho na informácie. Z operačnej sály vyjdú s pacientom traja doktori a oznámia matke, že jej synovi odstránili poškodené tkanivo pľúc a časť čreva a uvidia, čo ukáže vyšetrenie CT. Príčina bola hlísty, ktoré boli v slimákoch, čo zjedol.

21:32:57 obrazovo-zvukový predel

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:33:37 – 21:40:10 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

– upútavky

sponzorský odkaz TIPOS

– upútavka

obrazovo-zvukový predel

21:42:50 pokračovanie programu *Nemocnica* 12

Dve ženy, ktoré porodili, pani Lišková a Sofia sú už na izbách. Pri nich ležia deti na postieľkach. Prídu za nimi ich otcovia - minister k svojej žene, pani Liškovej a doktor Polačik k svojej priateľke Sofii, je prítomná aj riaditeľka nemocnice, aby bola k dispozícii pánovi ministrovi. Doktor Polačik dá dole čiapočku dievčatku, čo je pri jeho priateľke a všimne si, že to nie je jeho dcéra, povie to nahlas a minister sa rozhorčí a opýta sa riaditeľky, či im vymenili deti.

21:44:30 Záber na nemocnicu, doktori prídu k chlapcovi, a povedia mu, že mal šťastie, preliečia ho liekmi a bude v poriadku. Keď odchádzajú, pristaví sa k doktorovi Ondrušovi doktorka Kráľová a povie mu, že je ešte slimákyje nebezpečné, chlapec môže zostať paralyzovaný a môže si za to sám, to isté čaká ju s jej chorobou. Ondruš ju ukludňuje.

21:45:45 Riaditeľka vysvetľuje ministrovi, že sa takáto situácia stala prvýkrát, a povie, že dá detailne prešetriť, čo sa stalo.

Minister Liška: „*To mi ešte pripomínate, že som nespoznal vlastné dieťa? Nie, musel na to prísť až tuto cudzí pediater s dovolením. Ďakujem.*“

21:46:12 Riaditeľka **Adriana** chlácholí ministra: „*Pán minister, prosím vás, dovoľte mi, aby som túto situáciu...*“

Minister Liška: „*Vám už nič nedovolím, už ste toho posrali až, až. Nechám moju ženu previezť na kliniku.*“ Riaditeľka v šoku odíde na chodbu aj so sestrou, na chodbe je aj doktor Polačik.

Riaditeľka Adriana: „Och, toto je v prdeli, to je v prdeli, on nás zničí, on nás roznesie v médiách aj po súdoch... toto, toto je náš koniec.“

Doktorka Turčanová ide okolo: „Stalo sa niečo?“

Riaditeľka Adriana: „Áno, stalo. Potrebujem koňak, máme v bufete koňak?“

Doktorka Turčanová: „Niečo s pacientkou alebo malou?“

Sestra: „Nie, pacientka aj dievčatko sú v poriadku, ale nejakým nedopatrením došlo k zámene s druhým bábätkom.“

Riaditeľka Adriana: „Áno a ako naschvál je to dcéra ministra.“

Doktorka Turčanová: „Uh, ako sa na to prišlo?“

Sestra: „Doktor Polačik na to prišiel, ale vážne netuším, ako sa to mohlo stať. My sme ich nespustili z očí.“

Riaditeľka Adriana doktorovi Polačikovi: „Ešteže ste na to prišli tak rýchlo. Máte dobré oko na deti, napriek tomu, že vám toľko detí prejde rukami.“

Doktor Polačik: „Lebo toto dieťa je moje. Keď príde manžel pani Ďuricovej, nehovorte mu to, prosím.“ Ostatní sa prekvapene pozerajú.

21:47:30 Pristaví sa pri nich **Doktor Hauptman:** „Čo sa deje? Prúser?“

Riaditeľka Adriana: „Jak sviňa.“

Doktor Hauptman: „Ja som to vedel, ja som to, uh. A to určite nie je všetko.“

21:47:45 Doktor Darovec v bufete kúpi dezert morské plody a ponúkne doktora Turčana a psychiatricku Hauptmannovú, ktorí sedia pi stole. Oni to odmietnu, nie je to vtipné, keď ten chlapec skoro umrel, doktor Darovec dezert vráti. Povie, že si myslel, že v nemocnici trochu čierneho humoru nezaškodí.

Doktor Klein ide okolo nich a povie, že ide na rande so sestričkou Jarmilkou.

21:48:39 Na lavičke pred nemocnicou sedí Polačik s kolegom, príde k nemu jeho nejaké dievča, zamestnankyňa nemocnice a opýta sa, či tá malá, čo sa narodila je jeho. On to potvrdí a vzápätí dostane facku.

21:49:17 Pohľad na mesto Bratislavu.

Turčanová sa prechádza s manželom, rozprávajú sa, že jej chýba tanec, pripomenula jej to doktorka Kráľová. Idú pre dcéru do škôlky, vyzdvihnú ju a všetci traja tancom odchádzajú.

21:50:32 Doktor Adam Ondruš varí doma jedlo, jeho priateľka, doktorka Kráľová skúša hrať na violončelo, ale nemá cit v rukách. Pošťažuje sa tým Adamovi, on si sadne za ňu na gauč a skúša pohybovať slákom, ale nejde mu to.

21:51:53 Riaditeľka Andrea stojí vo svojej kancelárii, vojde Henrich Bernát s doktorom Hauptmannom a povie jej, že ju odvolali, a nech sa potichu zbalí a odíde.

21:52:16 zvukovo- obrazový predel

Zostrih nasledujúcej časti a bežiacie titulky na ľavej strane obrazovky.

21:53:20 záver programu *Nemocnica* 

obrazovo-zvukový predel

upútavka na JOJ play

sponzorské odkazy WALMARK, ZSE Energia a.s., BETADINE, Samsung Electronics Czech and Slovak s.r.o.

obrazovo-zvukový predeľ
sponzorské odkazy *Prostena1, Wolt, TIPOS*

21:54:42 začiatok programu *Transplant* 12

21:54:59 koniec záznamu vysielania